

# Technische Informationen

Service-Anleitung Hifi-Plattenspieler mit Wechselautomatik PE 2014

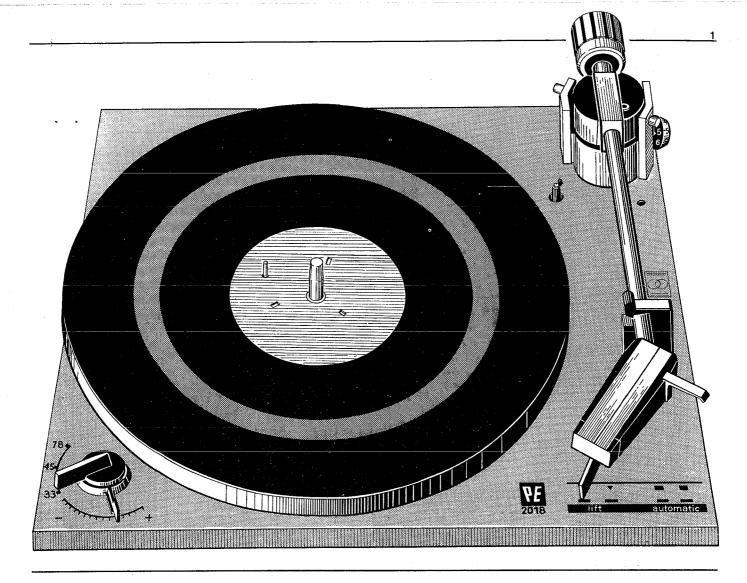
PE 2014

PE 2016

PE 2018

# Inhalt

Seite	•
1	Technische Daten
2-8	Funktionsbeschreibung
8-12	Justieranleitung
12+13	Systeme
14	Motor-Schaltplan
16+17	Schmieranweisung
8	Ersatzteil-Liete



HiFi-Plattenspieler mit Wechselautomatik PE 2018 **Technische Daten** 

Betriebsart:

Motor:

Vollautomatischer Spieler Manueller Spieler

Dauerspieler

VollautomatischerWechsler

Streufeldarmer 4pol. Induktionsmotor SPM 4/15 mit Schwingmetall-Zentral-

+0,2%

aufhängung

7 W Leistungsaufnahme:

Spannung und Frequenz 110/220 V  $\sim$  50 oder 60 Hz 331/3, 45, 78 U/min Drehzahlen:

Drehzahlfeineinstellung: ±3%

Gußplattenteller: Durchmesser 269 mm (1019/32")

1,9 kg (4,2 Lbs) Gewicht Material Zinkdruckguß

Blechplattenteller: Durchmesser 269 mm (10<sup>19</sup>/<sub>32</sub>") Gewicht 1,1 kg (2,4 Lbs)

±0,15%

Stahlblech

Material Gußplattenteller Blechplattenteller Gleichlauf:

spannungsabstand: ≥ 38 db

bezogen auf 10 cm/sec Schnelle und 1000 Hz

Rumpel-Geräusch-

 $\frac{>}{=}$  56 db spannungsabstand:

bez. auf 10 cm/sec Schnelle und 1000 Hz (nach DIN 45500)

Tonarmlänge: Kröpfungswinkel: Tangentialer Spur-

fehlwinkel:

Tonarmreibung:

für 8 Platten justierbar (nur bei Schublade mit vertikaler Spurwinkel-

Antiskating-Einrichtung: mit Auflagekraft-Einstellung

Antiskating-Korrektur:

Chassisabmessungen:

PE 2018

Chassisabmessungen:

Einbaumaße:

PE 2014/2016

gekoppelt für abweichende Rundungsradien der Abtastnadeln

0,08 p horizontal 0,06 p vertikal

verstellung möglich)

von 0-6 p kontinuierlich

Verwendbare Systeme: Kristall-oder Magnetsy-steme mit 1/2" Befestigung von 4−11 g Gewicht.

Bei Schublade mit Spurwinkelverstellung von 2-9 g

Gewicht. 332×275 mm (13<sup>1</sup>/<sub>16</sub>"×10<sup>53</sup>/<sub>64</sub>") 330×273 mm

208 mm

max. 1,8%

einstellbar

27%

(13"×10<sup>3</sup>/<sub>4</sub>") Höhe über Werkbrett mit Stapelachse 129 mm 5 5/64") Tiefe unter Werkbrett

80 mm (3<sup>5</sup>/<sub>32</sub>)

bei optimalem Einbau

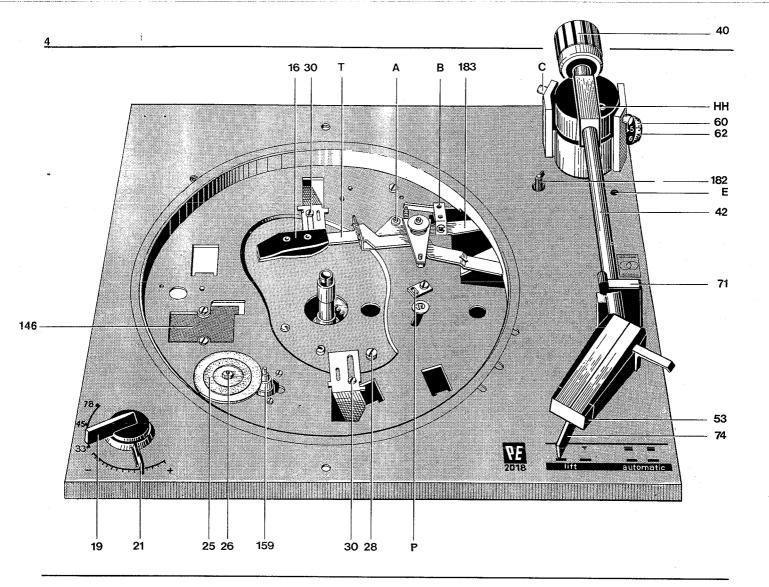
Vertikaler Spurwinkel:

Auflagekraft:

(nach DIN 45507)

Rumpel-Fremd-

(nach DIN 45500)



PosNr.	Benennung
--------	-----------

19 21 40 42 60 62 71 74 16 53 25 26 30 28 146 159	Drehzahlumschaltknopf Einstellhebel Ausgleichsgewicht Tonkopf mit Tonarmrohr Skalenring Einstellknopf Bügel für Arretierung Steuerhebel Einstellhebel - Oberteil Schublade Reibrad Gleitscheibe für Reibrad Linsenschraube 3 x 5 Linsenschraube 4 x 8 Isolierplättchen Motorrolle Abtaststift
183	Abtasthebel
A B C E P T HH	Exzenter Einstellhebel Lagerbügel f. Abtasthebel Lagerschraube Tonarm Aufsetzpunkt Abdrängstangenführung Einstellhebel Justierschraube für Auflagekraft

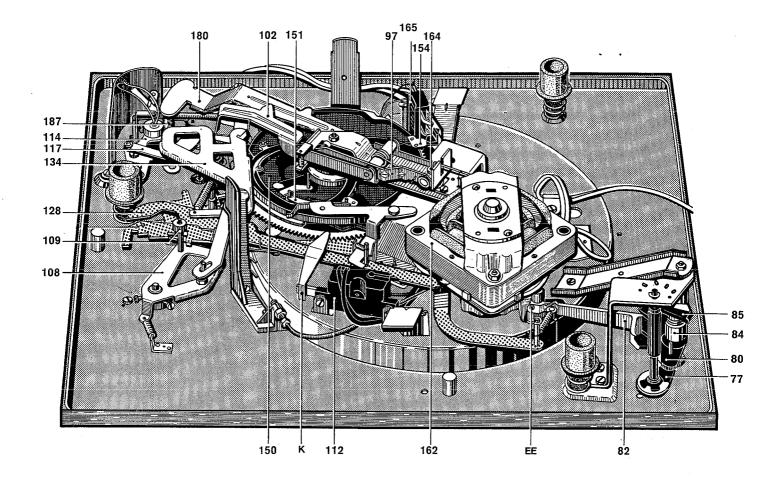
### Automatische Endabschaltung

Nach dem Abspielen der letzten Platte geht der Tonarm (42) auf die Stütze (72) zurück und wird nicht mehr nach innen bewegt. Durch das Fehlen von Schallplatten wird in der Abwurfachse (1) die Endabschaltung eingeleitet. Dies bewirkt, daß die Stopweiche (151) auf der Steuerkurve (150) vom Endabschalthebel (102) nicht mehr betätigt wird.

Durch die unveränderte Stellung der Stopweiche (151) wird der Transporthebel (180) in die Ausschaltbahn der Steuerkurve (150) gelenkt. Mit dem Ausschaltvorgang wird das Reibrad (25) von der Motorrolle (159) und dem Plattenteller-Innenrad abgehoben und das Gerät vom Netz abgeschaltet.

**Automatisches Einzelspiel** 

Durch das Einsetzen der kurzen Achse (2) wird das Gerät zu einem vollautomatischen Einzelspieler. Der Tonarm setzt je nach Größe der Schallplatte wie beim Wechselbetrieb in dem genormten Bereich der Einlaufrille ein.



PosNr.	Benennung
77	Einstellhebel
80	Stellarm
82	Reibradträger
84	Schaltgabel
85	Drehzahlumschaltkurve
164	Schubstangenverlängerung
97	Abwurfhebel
102	Endabschalthebel
162	Spaltpolmotor
150	Steuerkurve
151	Stopweiche
154	Kurzschließernocken
165	Kurzschließer
180	Transporthebel
187	Führungsbuchse
108	Steuerhebel
109	Einschaltrolle
112	Netzschalter
114	Mitnahmesegment
117	Abdrängstange
128	Einschalthebel
134	Schalthebel
EE	Reibradhöhe
K	Einschalthebel

#### Manuelles Einzelspiel

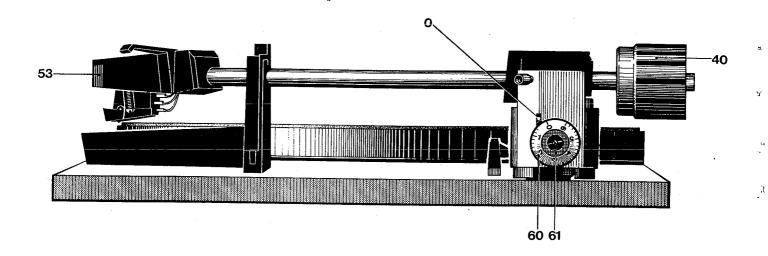
Beim Verschwenken des Steuerhebels (74) auf "lift" wird außer den bereits beschriebenen Vorgängen die Horizontalweiche (153) zur Ausschaltung der horizontalen Tonarmbewegung umgestellt und im Zahnkranz durch Wegschwenken des Zahnsegments (152) eine Lücke erzeugt. Die Steuerkurve (150) wird in ihrem Ablauf unterbrochen und der Tonarm (42) verharrt in angehobenem Zustand unter Friktion über der Stütze (72). Aus dieser Lage heraus kann der Tonarm (42) von Hand in jede beliebige Stellung gebracht und danach abgesenkt werden.

# Stop

Wird der Steuerhebel (74) auf "stop" geschwenkt, setzt der Schalthebel (134) den Abwurfmechanismus außer Eingriff. Dadurch wird keine weitere Platte abgeworfen. Der Endabschalthebel (102) kommt nicht in seine wirksame Lage, die Stopweiche (151) wird nicht verstellt und gibt die Kurvenbahn zur automatischen Endabschaltung frei.

## Kurzschließer

Während des Wechselvorganges sind die beiden Kanäle mit der Masse kurzgeschlossen, damit störende Nebengeräusche im Lautsprecher vermieden werden. Die Betätigung des Kurzschließers (165) erfolgt durch einen sich am Außenrand der Steuerkurve (150) befindlichen Steuernocken (154).



PosNr.	Benennung
40 53 60	Ausgleichsgewicht Schublade Bgr.
61	Skalenring Einstellscheibe

# Tonarm

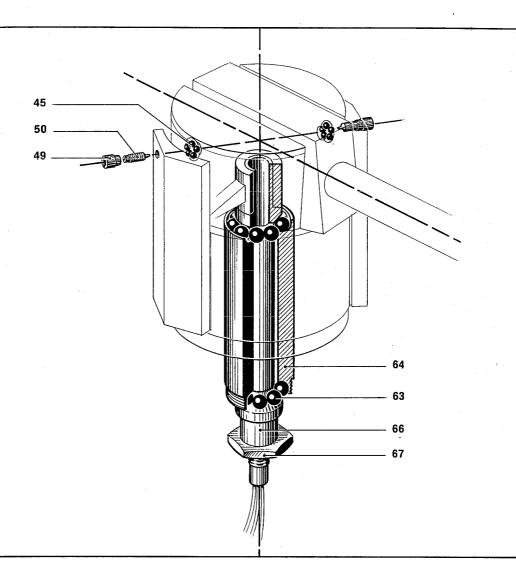
Der Tonarm wird mit dem Ausgleichsgewicht durch axiales Verschieben auf dem hinteren Teil des Tonarmrohres ausbalanciert. Dabei muß das Abtastsystem mit dem Systemeinschub eingebaut werden. Das Ausgleichsgewicht ist zum Schutze des Tonarmlagers gegen Stöße und zur Absorption von Erschütterungen elastisch am Tonarmrohr angekoppelt. Die Abtasteigenschaft und damit das wesentliche Qualitätsmerkmal des Tonarmes wird durch seine Lagerung bestimmt. Deshalb wurde zur Erreichung kleinster Reibung für die Horizontalbewegung des Tonarmes ein Feinst-Doppelkugellager verwendet, dessen Lagerschalen ein besonders hochwertiges Finish aufweisen. Das für die Vertikalbewegung maßgebende Lager besteht ebenfalls aus zwei Feinst-Kugellagern mit besonders vergüteter Oberfläche. Die niedrigen Reibungskräfte des Tonarmes sind für die Antiskating-Einrichtung von großer Bedeutung.

# Merkmale der Funktionssicherheit

Wird der Tonarm (42) in seiner horizontalen Bewegung angehalten oder wird das Gerät bei verriegeltem Tonarm (42) einmal gestartet, so wirkt sich das in keiner Weise funktionsgefährdend aus, weil der Tonarm (42) für den horizontalen Transport über eine Rutschkupplung (114) mit dem Schaltmechanismus gekoppelt ist. Die Tonarm-Hebeelemente sind in sich federnd ausgebildet um zu ermöglichen, daß der Tonarm (42) in angehobenem Zustand nach unten gedrückt werden kann, ohne daß irgendwelche bleibende Veränderung den weiteren Funktionsablauf nachteilig beeinflußt. Beim Starten des Gerätes ohne aufgelegte Platten bleibt der Tonarm (42) über der Stütze. Fühlstift (6) und Abtasthebel (183) werden während des Abtastvorganges von keiner Platte beeinflußt. Der Einstellhebel (170) wird dadurch, daß der Fühlstift seine Lage beibehält, nicht zurückgedrängt und der Tonarm wird am Einschwenken gehindert.

#### Chassisplatine (Nur bei PE 2018)

Die Chassisplatine wird in einer Mehrschichttechnik ausgeführt. Auf die Blechplatine 1,5 mm stark wird eine Alu-Platte 0,8 mm stark durch eine Schmelzkleberschicht unter hoher Temperatureinwirkung und hohem Druck aufgepreßt. Hier erreichen wir eine hohe Verwindungssteifigkeit und niedrige Eigenresonanz.



PosNr.	Benennung
45	Stahlkugel 1 mm
49	Zierkappe für Lagerschraube
50	Lagerschraube
63	Kugelkäfig für Tonarmlager
64	Lagerbuchse für Tonarm
66	Untere Konusbuchse
67	Sechskantmutter M 5,8×0,35

Dauerspieler

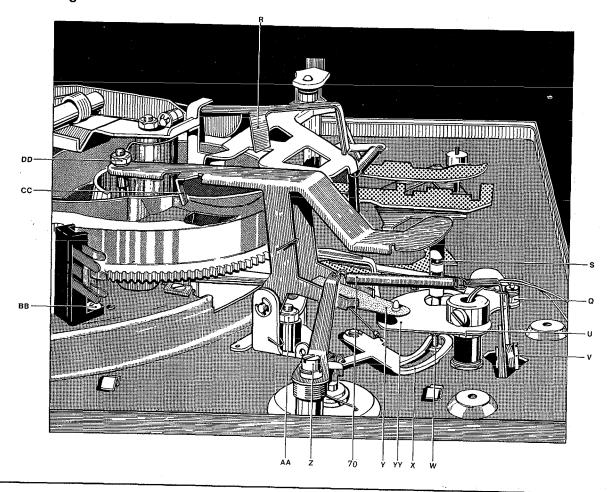
Bei entarretierter Wechslerachse wiederholt der Plattenwechsler nach Abspielen der Schallplatte die Schallplatte laufend. Erst bei Verriegelung der Achse fällt die nächste Schallplatte.

**Antiskating-Einrichtung** 

abtastung in Frage kommen.

Dadurch daß der Tonarm nicht unendlich lang ist und der Tonkopf um den Kröpfungswinkel zum Tonarmrohr geneigt, entsteht am Tonarm eine kleine Kraftkomponente, die ihn in Richtung Plattentellermitte zu drängen versucht. Diese sogenannte Skatingkraft bewirkt, daß die Nadel stärker an die Innenflanke der Plattenrille drückt als auf die Außenflanke. Die Skatingkraft ist abhängig von der Auflagekraft vom Rundungsradius der Nadel und von den Reibungsverhältnissen zwischen Nadel und Schallplatte. Die Antiskating-Einstellung erfolgt durch Einstellung des Auflagedruckes. Hierbei wird eine Feder, die axial zum Tonarm liegt, bewegt. Die Antiskating-Einrichtung kann über einen Stellknopf korrigiert werden. Die Korrektur ist dann notwendig, wenn andere Rundungsradien sowie eliptische Nadeln oder Naß-

# Justier-Anleitung



PosNr.	Benennung
	Friktion Transporthebel
BB	Befestigungsschraube Kurzschließer
CC	Lappen Transporthebel
DD	Führungsbolzen Transporthebel
Q R	Exzenterbolzen Abdrängung
R	Lappen Endabschalthebel
S	Hebestange
U	Mutter Tonarmlagerung
V	Antiskatingeinrichtung
W	Sechskantmutter Hebestange
Υ	Friktionsfeder
70	Feder für Antiskating
YY	Mitnahmesegment
	- The state of the

Justieranleitung

Tonarm setzt nicht gleichmäßig auf die Schallplatte auf.

Ursache: Transporthebel (180) nicht richtig einge-

stellt.

Abhilfe: Führungsbolzen (DD) am Transporthebel

justieren.

# Überhub

Der Überhub wird am Führungsbolzen (DD) des Transporthebels (180) so eingestellt, daß er in angehobener Stellung des Transporthebels bei eingesetzter Achse ca. 1 mm beträgt. Das Maß des Überhubes kann im unteren Schlitz (S) der Führungsbuchse (187) beobachtet werden. Bei eingesetzter Wechselachse steht die Kante des Bolzens etwa in der Mitte des unteren Schlitzes (S). Nach erfolgter Einstellung muß der Führungsbolzen (DD) mit der Kontermutter

gesichert werden. Der Überhub wird bei entriegeltem Tonarm eingestellt. Bei der Überprüfung ist darauf zu achten, daß der Transporthebel in seiner Lagerung ein geringes Spiel hat. Der Reibbelag der Friktionsfeder (Y) des Reiblagers muß in der Mitte seiner Kuppe auf dem Mitnahmesegment (YY) aufliegen.

Justiermittel: Schraubenzieher, Sechskantschlüssel 5,5 mm, Zange

Vorzeitiges Wechseln

Ursache: Abdrängstange zu weit zum Prellhebel ein-

gestellt.

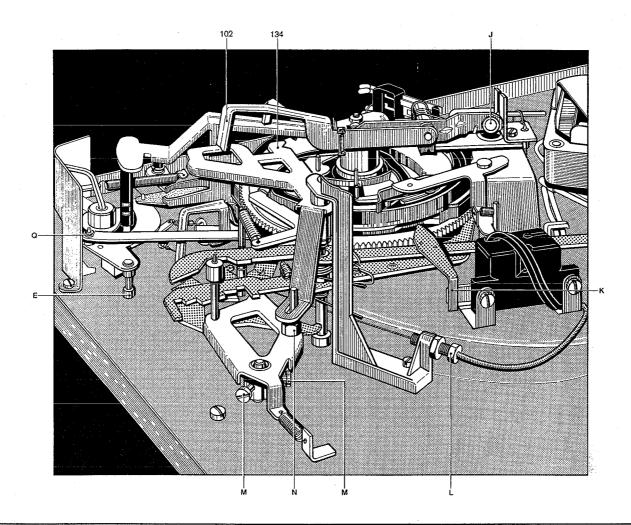
Abhilfe: Abdrängstange am Exzenter auf dem Mit-

nahmesegment justieren.

Beginn der Abdrängung

Durch den Exzenterbolzen (Q) auf dem Mitnahmesegment kann die Abdrängstange in ihrer Lage verändert werden und der Beginn der Abdrängung früher oder später eingestellt werden. Abdrängbeginn bei 120  $\phi$   $\pm$  5 mm. Die Lage der Abdrängstange (117) zum Abdrängbolzen kann durch Verschieben der Abdrängstangenführung (P) erfolgen. Hierbei muß erst die Befestigungsschraube gelöst werden. Die Abdrängstangenführung (P) kann im Längsschlitz soweit verschoben werden, bis die Abdrängstange bei Weiterdrehung der Steuerkurve ihre Lage nicht mehr verändert.

Justiermittel: Sechskantschlüssel 5,5 mm, Schraubenzieher



PosNr.	Benennung
102	Endabschalthebel
134	Schalthebel
E	Aufsetzpunkt
1	Exzenter Abwurfeinrichtung
K	Lappen Einschalthebel-Schalter
M	Schraube für Steuerhebel-Unterteil
N	Exzenter Steuerhebel-Unterteil
Q	Exzenterbolzenabdrängung

# Aufsetzpunkt stimmt nicht

Ursache: Mitnahmesegment (YY) stimmt nicht mit

der Justiermöglichkeit am Exzenter (E)

überein.

Abhilfe: Durch Verdrehen des Exzenters (E) nach

rechts setzt der Tonarm (42) nach rechts auf, durch Verdrehen nach links setzt der

Tonarm nach links auf.

Aufsetzpunkt

Durch ein Loch (E) in der Chassisplatine kann der Aufsetzpunkt durch Verdrehen des Exzenters (E) justiert werden. Beim Drehen im Uhrzeigersinn wandert der Aufsetzpunkt nach außen, in entgegengesetzter Richtung verschiebt er sich nach innen. Justiermittel: Schraubenzieher

Schallplatte fällt nicht über die Abwurfachse

Ursache: Exzenter (J) am Abwurfhebel (97) falsch

eingestellt

Abhilfe: Exzenter (J) so einstellen, daß die Spreiz-

hebel mit dem Außendurchmesser der Ab-

wurfachse abschließen

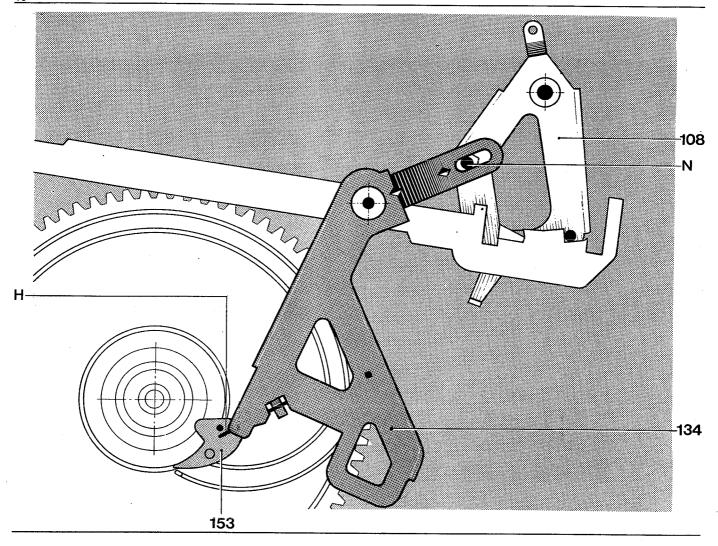
Abwurfeinrichtung

Die Schubstangenverlängerung für die Abwurfachse ist unterhalb des Tellerlagers über einem Exzenter (J) so zu justieren, daß die Spreizhebel mit dem Außendurchmesser der Abwurfachse abschließen oder leicht zurückstehen.

Justiermittel: Sechskantschlüssel 7

#### Steuerhebel

Der Steuerhebel kann nach lösen der Befestigungsschrauben (M) am Steuerhebel-Unterteil (108) so verdreht werden, daß er mit den Bedienungssymbolen auf der Chassisplatine übereinstimmt.



PosNr.	Benennung
153	Horizontalweiche
108	Steuerhebel-Unterteil
134	Schalthebel
N	Exzenter Steuerhebel-Unterteil
H	Feder für Schalthebel

# Tonarm schwenkt nach Plattenfall nicht ein

Ursache: Lappen (R) am Endabschalthebel verbo-

gen, Stopweiche (151) wird nicht umge-

schaltet

Abhilfe: Justierung am Lappen (R) Endabschalt-

hebel vornehmen

Schalthebeistellung

Der Steuerhebel wird nach Lift ausgelenkt. Beim Durchdrehen der Steuerkurve muß die Horizontalweiche von der Feder (H) am Schalthebel (134) umgeschaltet werden. Bei der Drehung muß der Winkel am Tellerlagerbügel das Zahnsegment in die Außenstellung drücken. Eine Einstellung kann durch Verbiegen des Winkels erfolgen. Bei weiterem Ablauf wird das Zahnsegment von der Feder (H) des Schalthebels (134) in die Innenstellung gebracht. Die Stellung des Schalthebels wird am Exzenter (N) des Steuerhebel-Unterteiles justiert.

Justiermittel: Sechskantschlüssel 7, Flachzange

#### Tonarmhöhe stimmt nicht

Ursache: Hebestange dejustiert

Abhilfe: Tonarmhebestange durch Verdrehen der

Einstellmutter (W) justieren

Tonarmhöhenjustierung

Die Tonarmhöhe wird an der Hebestange eingestellt. Die Einstellmutter kann in der Höhe verstellt werden. Die Tonarmhöhe kann mittels einer Tonarmhöhenlehre von der Chassisplatine aus gemessen werden.

Justiermittel: Sechskantschlüssel 5,5

Tonarmhöhenlehre

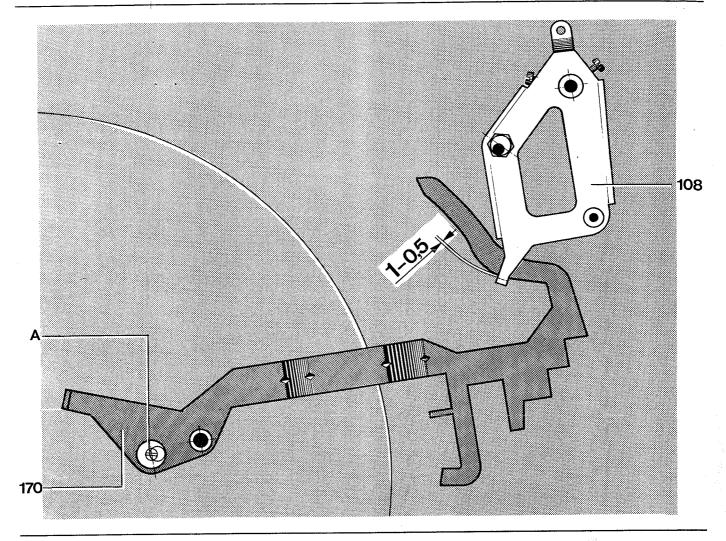
#### Transporthebel

Beim Durchlauf der Steuerkurve (150) in Stellung "Lift" muß der Lappen (CC) des Transporthebels (180) die Stopweiche (151) betätigen. Bei Nichtbeachtung kann der Lappen (CC) des Transporthebels nachgebogen werden. Achse muß eingesetzt sein. Justiermittel: Flachzange

Endabschaltung

In den Stellungen 'Stop' und 'Lift 1' muß der Endabschalthebel (102) vom Schalthebel (134) blockiert werden. In Grundstellung und in der Stellung 'Start' darf der Endabschalthebel (102) nicht den Schalthebel streifen. Ohne eingesetzte Achse muß der schräggestellte Lappen des Endabschalthebels die Stopweiche betätigen. Die Justierung kann dann am Endabschalthebel vorgenommen werden.

Justiermittel: Flachzange



Pos.-Nr.

Benennung

170 108

Α

Einstellhebel-Unterteil Steuerhebel-Unterteil

Exzenter Einstellhebel

Tellerlagerbügel

Nach Lösen der Befestigungsschrauben (28) kann der Lagerbügel verschoben werden, damit das Plattentellerritzel leicht in Eingriff kommt.

#### Steuerhebel läßt sich nicht auf Lift schalten

Ursache: Abstand zwischen Einstellhebel-Unterteil

(170) und dem Winkel am Steuerhebel-

Unterteil (108) zu klein

Abhilfe: Exzenter (A) am Einstellhebel justieren

Lage des Einstellhebel-Unterteiles

An einem Exzenter (A) links vom Drehpunkt des Einstellhebels läßt sich das Abstandmaß zwischen der kreisförmigen Verlängerung des Einstellhebel-Unterteiles (170) einstellen. Dazu muß der Steuerhebel in die 1. Liftstellung verschwenkt sein. Der Abstand soll 1—0,5 mm betragen.

Justiermittel: Schraubenzieher

#### **Einschalthebel**

In der Grundstellung der Steuerkurve muß der Hebel (K) am Netzschalter etwa 0,5 mm frei sein.
Beim Schalten des Steuerhebels auf "Start" oder "Lift"

Beim Schalten des Steuerhebels auf "Start' oder "Lift' muß der rote Hebel des Netzschalters auf dem Gegenanschlag aufliegen. Wird der Einschalthebel (128) mit der Ausschaltklinke verklinkt, so muß die Einschaltrolle (109) in jeder Stellung des Steuerhebels vom Einschalthebel (128) einen Abstand von 0,2 mm haben.

Justiermittel: Flachzange

# Tonarm hat keine Friktion

Ursache: Federauflage (Y) am Mitnahmesegment

(YY) zu gering

Abhilfe: Friktionsfeder (Y) justieren

#### **Tonarmfriktion**

Die Tonarmfriktion beträgt 20—40 p. Durch Verbiegen der Federauflagen (Y) kann die Lage der Feder zum Mitnahmesegment (YY) verändert werden. Dabei ist zu beachten, daß die Unterkante des Mitnahmesegmentes (YY) zur Chassisplatine mit einem Abstand von 14,5 mm eingestellt ist.

Justiermittel: Zange, Kontaktor

# Schaltgeräusche bei Wechselvorgang hörbar

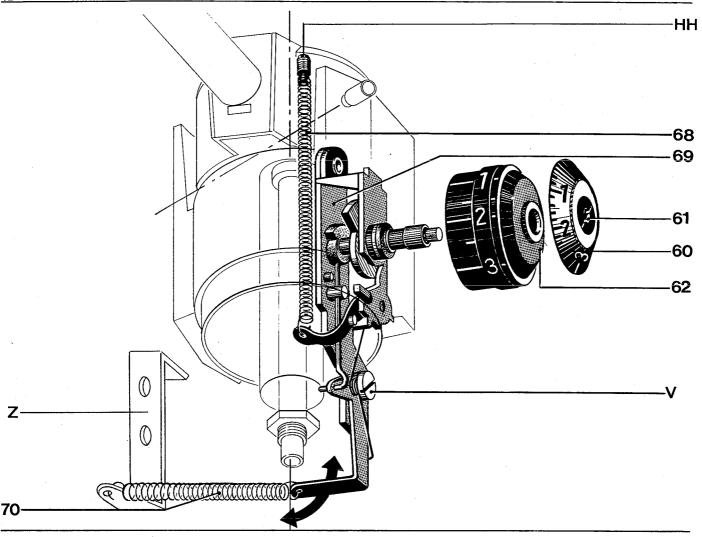
Ursache: Kurzschließer schließt nicht richtig

Abhilfe: Kurzschließer justieren

# Kurzschließer

In Spielstellung des Gerätes soll der Abstand beider Massefedern zu den Kontaktschienen 0,5 mm sein. Halteschrauben für Kurzschließer lösen, Kurzschließer so drehen, bis dieser Abstand erreicht ist.

Justiermittel: Schraubenzieher



PosNr.	Benennung
60	Skalenring
61	Einstellscheibe
62	Einstellknopf
68	Zugfeder für Auflagekraft
69	Antiskating Bgr.
70	Antiskatingfeder
V	Exzenter Stellarm
HH	Stellschraube für Auflagekraft
Z	Einhängewinkel Antiskating
	Feineinstellung

Auflagekraft stimmt nicht

Ursache: Tonarm nicht richtig ausbalanciert

Einstellknopf stimmt mit der roten Markie-

rung nicht überein

Abhilfe: Tonarm ausbalancieren

Einstellknopf richtig aufsetzen

Auflagekraft

Nach dem Entfernen des Sicherungsringes, können der Skalenring und der Einstellknopf abgezogen werden. Nun wird die Lagerbuchse gegen Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht. Der Einstellknopf wird dann wieder so aufgesteckt, daß der rote Strich mit der 0-Markierung übereinstimmt. Der Skalenring wird aufgesteckt und mit dem Sicherungsring gesichert. Die Auflagekraft wird auf 1 p eingestellt und mittels Federwaage kontrolliert. Mit der Stellschraube (HH) in der Traverse kann ein Fehler bis zur Übereinstimmung ausgeglichen werden.

Justiermittel: Schraubenzieher, Federwaage

**Antiskating** 

Der Einstellknopf für die Auflagekraft muß erst auf 0 gestellt werden. Danach wird der Stellarm am Exzenter (V) unterhalb der Chassisplatine so eingestellt, daß der Einhängepunkt der Feder genau am Drehpunkt des Tonarmes liegt. Wird bei der Einstellung der Auflagekraft eine Überkompensation der Skatingkraft festgestellt, so kann die Federlängentoleranz durch Verbiegen des Einhängewinkels (Z) korrigiert werden.

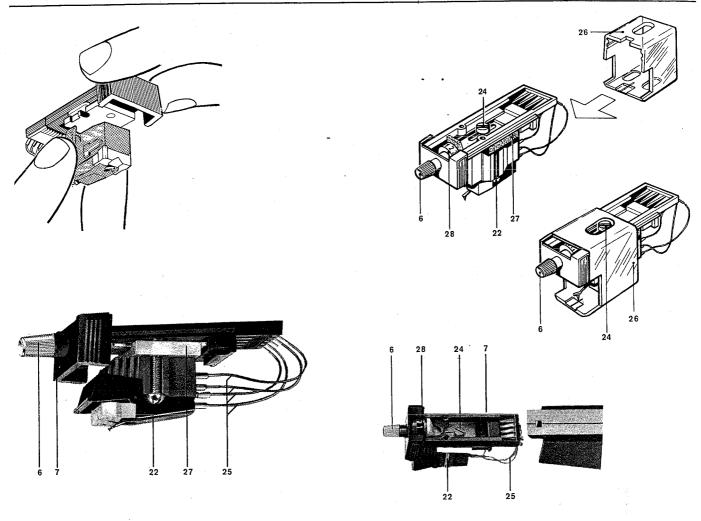
#### **Abtasthebel**

In der Grundstellung des Gerätes muß der Abtaststift (182) in der Mitte der Bohrung stehen. Eine Nachjustierung ist in der Mitte des Abtasthebels vorzunehmen. Der Abtaststift darf ohne aufgelegte Schallplatte nicht am Plattentelleraußenrand streifen.

Vertikale Spurwinkelverstellung

Gilt nur für Geräte, bei denen Schublade mit vertikaler Spurwinkelverstellung eingebaut ist!

Da die Schallplatte unter einem Anstellwinkel von 15° geschnitten wird, sind bei der Widergabe die Eigenverzerrungen des Abtastsystems am kleinsten wenn die Nadel auch mit einem Winkel von 15° in der Schallrille geführt wird. Im Tonkopf kann die Einstellung des vertikalen Spurwinkels vorgenommen werden.



Tonkopf PE 2018

Ausgerüstet mit original PE Schnappfassung passend für die Systeme M 71 MB und M 73 MG. Außerdem können alle Systeme mit der internationalen 1/2" Standardbefestigung montiert werden.

Tonkopf PE 2018 mit vertikaler Spurwinkeleinstellung Bei der Montage von Abtastsystemen auf den Tonkopf (7) ist darauf zu achten, daß die Abtastnadel an einem genau definierten geometrischen Ort liegen muß. Mit Hilfe der bei Geräten ohne System mitgelieferten Einbaulehre (26) können Sie den richtigen Einbau leicht kontrollieren.

Montieren von Abtastsystemen auf den Tonkopf (Nur für Geräte ohne Abtastsystem zutreffend) Bei der Montage des Systems gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drehknopf für Spurwinkelverstellung (6) auf 1 stellen. Dann befestigen Sie das Abtastsystem mit den im Zubehör mitgelieferten Schrauben (22) und Distanzrollen auf der System-Halteplatte (27), so daß die Nadel des Tonkopfes genau im Fadenkreuz der Einbaulehre (26), die Sie über die Nutführung des Tonkopfes geschoben haben, steht und die innere Fläche der Einbaulehre gerade berührt. Die Größe der Schrauben und Distanzrollen ist nach der des Systems zu wählen.

 Die Befestigungsschrauben des Systemkörpers (22) nochmals leicht lösen und das System seitlich soweit verschieben, bis die Nadel sich mit dem Längsstrich des Fadenkreuzes deckt. Die Befestigungsschrauben dann wieder fest anziehen. 3. Für die Längsverschiebung des Tonabnehmersystems lösen Sie die Schraube (24) und verschieben das System soweit, bis die Nadel sich genau mit dem Querstrich des Fadenkreuzes auf der Einbaulehre (26) deckt. Schraube wieder fest anziehen.

Das Abtastsystem ist jetzt genau einjustiert und Sie haben damit auch die Gewähr, daß die Abtastnadel beim automatischen Abspielen immer in die jeweilige Einlaufrille der Schallplatte aufsetzt.

Der einschiebbare Tonkopf ist mit einer 5poligen Steckverbindung ausgestattet. Sowohl die beiden Masseverbindungen der Kanäle als auch die Abschirmung des Abtastsystems können getrennt weitergeleitet werden. In der Normalausführung, d. h., wenn im Abtastsystem die Abschirmung mit einem Massestift verbunden ist, verbinden Sie die Anschlußlitzen (25) wie folgt:

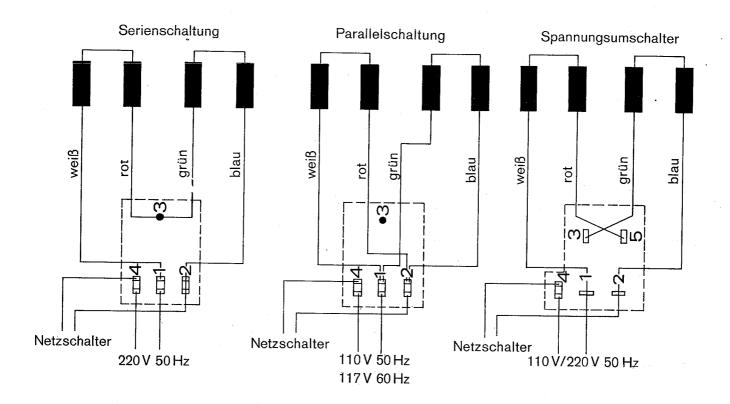
rot = rechter Kanal weiß = linker Kanal

grün = rechter Kanal Masse blau = linker Kanal Masse

Tracking-Kontrolle

Um geometrische Abtastfehler zu vermeiden, ist es erforderlich, daß der horizontale Abstand der Nadelspitze richtig eingestellt ist.

Im Tonarm PE 2018 ist dies der Fall, wenn sich die Abtastnadel mit dem Fadenkreuz der aufgesteckten Einbaulehre deckt. Wird der Einbau des Systems vom Kunden vorgenommen, können die optimalen Verhältnisse eingestellt werden.



# Schaltschema für Motor SPM 4/15

Die Schaltung des Motors erfolgt für 220 V durch Serienschaltung der beiden zusammengehörigen Wicklungen. Bei 110 V sind die Wicklungen parallel geschaltet. Über den Spannungsumschalter werden die Wicklungen automatisch auf 110 bzw. 220 V geschaltet.

# Austausch der Motorrolle von 50 auf 60 Hz

Die Motorrolle (159) ist durch einen Gewindestift (158) gesichert. Die Lage der Motorrolle läßt sich auf der Ankerwelle verändern. Das Reibrad (25) muß auf den einzelnen Stufen der Motorrolle genau an der Mitte liegen. Dabei ist zu beachten, daß die Feinregulierung genau in der Mitte des Bereiches steht. Eine Umstellung von 50 auf 60 Hz kann durch Austausch der Motorrolle vorgenommen werden.

# Technische Daten für Wechselstrommotor SPM 4/15, 110/220 V 50 Hz

Leerlaufdrehzahl (U/min): 1460
Stromaufnahme (mA): 57
Aufnahmeleistung (W): 7
Scheinleistung (VA): 12,5
max. Abgabeleistung (W): 1,1
Kippmoment (pcm) bei

(U/min):

Anzugsmoment (pcm): Windungen pro Spule:

Drahtstärke: Widerstand pro Spule

bei 25° C:

Außenabmessungen:

Doloath #b -

Pakethöhe: Rotordurchmesser: Luftspalt: 100 (1100)

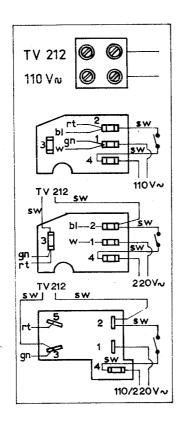
64 1400

0,15 CuL DIN 46435

125 Ohm 74 x 74 x 74 (Einbautiefe mm)

15 mm 33,5 mm

0,25 mm



Stereo-Entzerrer-Vorverstärker TV 212

# Auswechseln des Tonarmes

Der Tonarm wird komplett mit der Traverse (46) ausgewechselt. Nach Lösen der Zierkappe (49) wird die Lagerschraube (50) soweit zurückgedreht, daß der Tonarm aus der Kugellagerung herausgehoben werden kann. Vor Entfernen des Tonarmes wird die Tonabnehmerleitung vom Kurzschließer abgelötet und ebenfalls die Zugfeder für die Auflagekraft (68) aus der Antiskating-Baugruppe mit einem abgebogenen Draht ausgehangen. Die Zugfeder für die Auflagekraft (68) ist unterhalb der Platine in der Tonarmkonsole an der Antiskating-Baugruppe eingehangen. Um den günstigsten Punkt des Aushängens der Feder zu erreichen, muß ein Verstellen des Auflagedruckes am Einstellknopf (62) vorgenommen werden. Beim Einsetzen des Tonarmes ist darauf zu achten, daß in der Traverse (46) die 7 Stahlkugeln in Apex-Fett gelagert sind. Die Reibung des Lagers muß sehr gering sein. Mit einem Spezialschraubenzieher kann die Lagerschraube (50) durch die Zierkappe justiert werden.

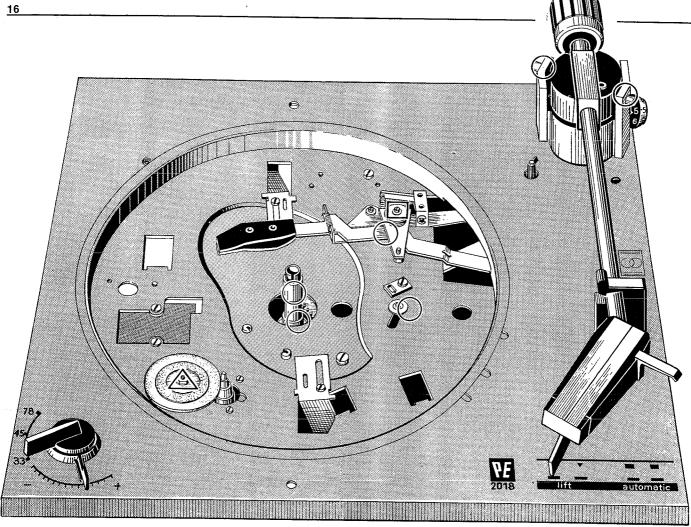
Beim Auswechseln des Tonarmes mit der gesamten Lagerung einschließlich Antiskating-Einrichtung ist darauf zu achten, daß die Kugelkäfige für das Tonarmlager (63) sauber und staubfrei mit Abrol-Öl eingebaut werden. Die Lagerreibung muß hier besonders genau eingestellt werden. Die Sechskantmutter 5,8 (67) wird mit einem Spezialschlüssel zur Erreichung der Lagerreibung angezogen. Beim Einhängen der Antiskatingfeder (70) ist darauf zu achten, daß sie in der richtigen Lage ohne Veränderung wieder eingehangen wird.

#### Auswechseln der Hebestange

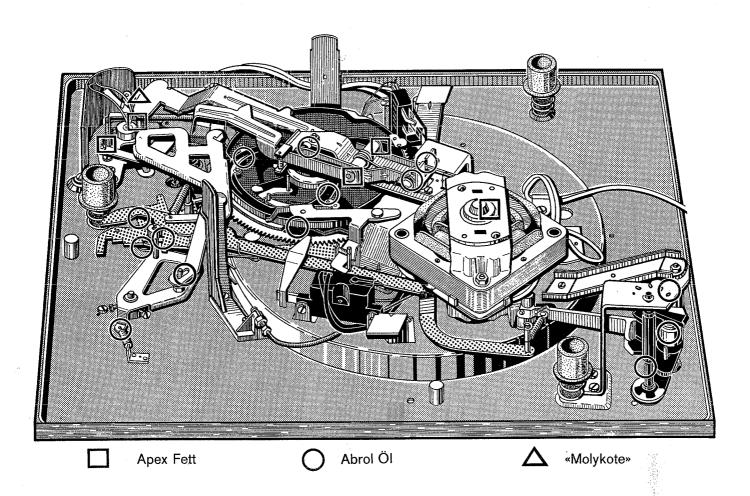
Die Hebestange (38) kann nur dann erreicht werden, wenn der Tonarm mit der gesamten Konsole abgebaut ist. Ein Nachfüllen des Silicon-Fettes an der Hebestange ist nur im äußersten Fall vorzunehmen. Dabei ist zu beachten, daß das Siliconfett in kleinster Menge auf die Hebestange aufgetragen wird. Ebenfalls ist zu beachten, daß die Zugfeder (39) an die Hebestange (38) eingehangen wird.

#### Auswechseln der Steuerkurve

Nach Lösen der Befestigungsschrauben (28) für das Tellerlager sowie Entfernen der Mutter (156) kann die Steuerkurve nach oben abgehoben werden. Es ist zu beachten, daß hierzu der Transporthebel (180) sowie der Schalthebel (134) aus der Steuerkurve entfernt werden müssen.

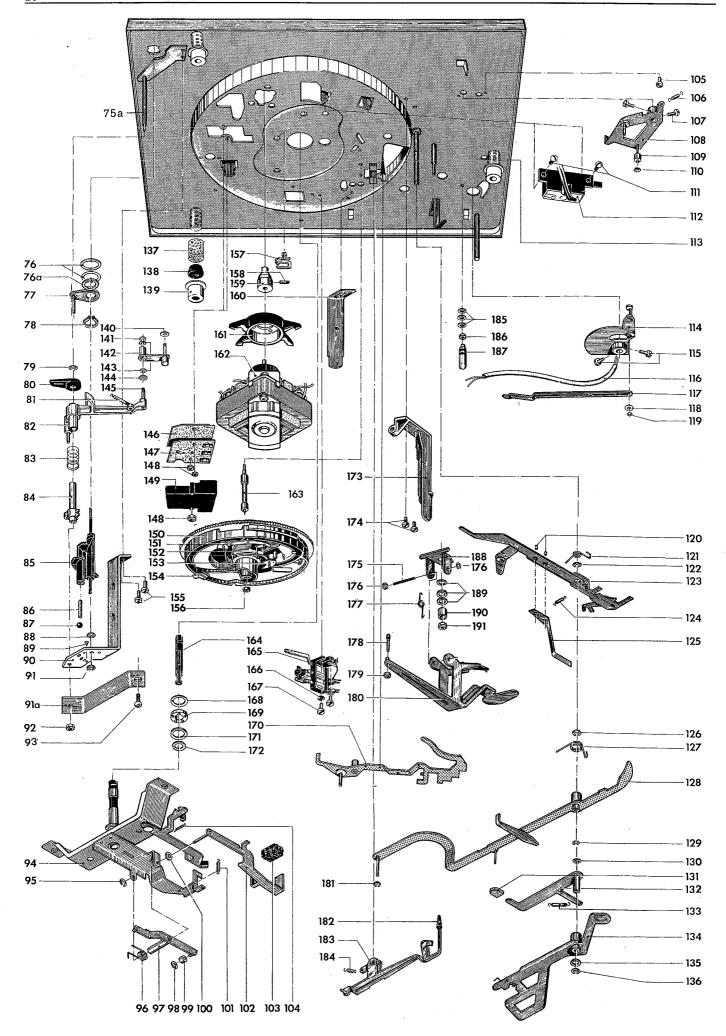


Schmieranweisung Der Plattenwechsler wird bei der Montage lichen Gleit- und Lagerstellen genügend mit stoffen versehen. Eine Ergänzung der Schr sollte bei normalem Gebrauch nach ca. triebsstunden erfolgen. Beim Ergänzen der mittel sind folgende Ole und Fette zu verwe	Schmier- niermittel 1000 Be- Schmier-	00 00	Hebestange - im Bereich der Führungs- buchse Transporthebel Lagerung Stellarm - Längsschlitz Einstellhebel - Lagerung Silikonöl AK 300 000 nur für Hebestange - geschliffener Bereich	38 180 80 21
$\square$ = Abrol-Öl $\bigcirc$ = Apex-Fett $\triangle$ =	Molykote	$\triangle$	Horizontales Lager Lagerbügel für Transporthebel - Lagerung	45 188
Schmierstellen	PosNr.	<ul><li>○</li><li>○</li><li>○</li></ul>	Rasthebel - Lagerung im Langloch der Chassisplatte Einstellhebel-Oberteil - Lagerung und Friktion Steuerkurve - Lagerung, Gleitstellen und	123
<ul><li>Steuerhebel-Oberteil-Lagerung</li><li>Reibradträger - Lagerbolzen</li></ul>	74	000	Kurvenbahnen außer Zahnkranz Schubstangenverlängerung Abwurfhebel - Exzenter Endabschalthebel/Abwurfhebel	150 164 97
☐ Reibradlasche - Lagerung ☐ Drehzahlumschaltkurve - Lagerung	142	0	•	02/97
und Kurvenbahn mit Kugelrastung Vertikales Tonarmlager (spars. Auft.)	85-90 63-67	0	lager 168, 16 Gleitstellen des Rast- und Einschalt-	9, 171
Rasthebel - Lagerung auf Lagerbolzen Abtasthebel - Lagerung Einstellhebel-Unterteil - Lagerung	123 183 170	0		23,128 134 38
<ul><li>☐ Abdrängstange - Lagerung am</li><li>☐ Exzenterbolzen</li><li>☐ Einschalthebel - Lagerung</li></ul>	117 128	$\overset{\bigcirc}{\triangle}$	Reibrad - Lagerung Transporthebel - Gleitbahn für	25
<ul><li>☐ Arretierklinke - Lagerung</li><li>☐ Schalthebel - Lagerung</li></ul>	132	0	Führungsbuchse Steuerhebel-Unterteil, Bohrung	180
O Drehzahlknopf - Lagerung	<b>134</b> 19	0	für Zugfeder Schubstangenverlängerung	108 164



Wichtig ist, daß kein OI und Fett auf die Friktionsflächen des Reibrades, des Plattentellers und der Antriebsrolle kommt. Bei Verwendung anderer Schmiermittel kann ein chemischer Zersetzungsvorgang eintreten. Wir empfehlen daher, nur die von uns angegebenen Original-Schmiermittel zu verwenden.

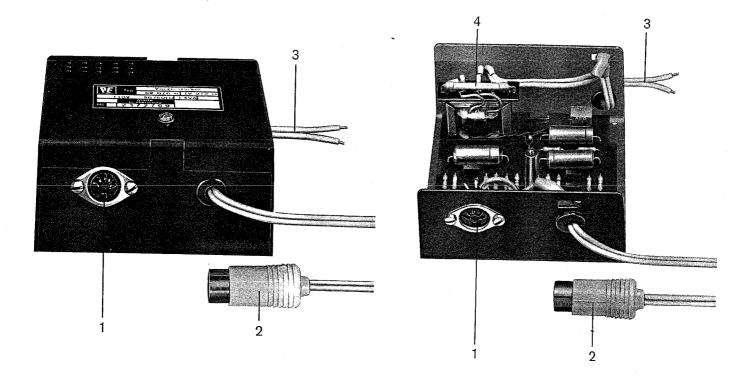
1	PosNr. Sach-Nr.	Benennung
19	1	Abwurfachse 7 mm Abwurfachse 38 mm Kurze Achse Zierscheibe Tellerschließe Plattentellerbelag Gußplattenteller Bgr. Fühlstift (lose nicht lieferbar) Druckfeder Mitnehmerbolzen Ritzel Sicherungsring Wellensicherung 2,3 Unterlegscheibe 10×3,2×0,5 Druckfeder für Einstellhebel Ober- u. Unterteil Zugfeder für Einstellhebel-Oberteil Sicherungslasche Einstellhebel-Oberteil Lagerbolzen Unterlegscheibe 8×3,2×1,5 Drehzahlumschaltknopf Blattfeder für Drehzahlknopf Biattfeder für Drehzahlknopf Einstellhebel Chassisplatte Bgr. Linsenschraube M 3×8 Linsenschraube M 3×20 Reibrad-Baugr. Gleitscheibe für Reibrad Linsenschraube AM 3×15 für Motoraufhängung Linsenschraube AM 3×5 für Sicherungshebel Sechskantmutter M 3,5 Linsenschraube AM 3×5 f. Abdrängstangenführung Führungsrolle Abdrängstangenführung Hebestange-Baugr. Feder für Hebestange Ausgleichsgewicht Verschlußkappe Tonarm-Baugr. Befestigungsklammer



PosNr.	Sach-Nr.	Benennung
PosNr. 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110	Sach-Nr.  16 3015 0 16 1507 0 798 103 15 3034 0 15 3038 0 15 3039 0 15 1548 0 15 1548 0 15 1538 0 15 1538 0 15 1538 0 15 1539 0 79 061 9 15 0628 0 14 3164 0 14 3058 0 01 509 0 15 3024 0 14 1519 0 794 716 15 3022 0 00 352 0 16 0612 0 00 377 0 15 1503 0 16 0613 0 00 347 0 798 045 794 710 16 8008 0 14 3047 0 798 045 794 710 16 8008 0 14 3047 0 794 710 16 8008 0 14 3047 0 794 710 16 8008 0 14 3047 0 794 710 16 8008 0 14 3047 0 794 710 16 8008 0 14 3047 0 794 710 16 8008 0 1794 708 00 365 0 1794 708 00 365 0 1794 708 00 366 0 1794 708 00 363 0 791 624 00 360 0 791 306 14 1524 0 14 3098 0 794 702	Einstellscheibe Einstellknopf-Utgr. Kugelkäfig Lagerbuchse für Tonarm Sechskantmutter Konusbuchse Sechskantmutter Feder für Auflagekraft-Utgr. Antiskating-Baugr. Antiskating-Baugr. Antiskatingfeder Bügel für To-Arretierung Tonarmstütze-Utgr. Spiralspannstift Steuerhebel-Oberteil-Baugr. Sicherungshebel Führungsbolzen Distanzscheibe Federscheibe Einstellhebel-Unterteil Wellensicherung 9 Wellensicherung 6 Stellarm Zugfeder Reibradträger-Baugr. Druckfeder Schaltgabel-Utgr. Drehzahlumschaltkurve Baugr. Druckfeder Stahlkugel Wellensicherung 3,2 Anschlagbolzen Haltebügel Wellensicherung 3,2 Versteifungswinkel Sechskantmutter M 3 Linsenschraube AM 3×4 Tellerlagerbügel-Baugr. Wellensicherung 2,3 Schenkelfeder Abwurfhebel-Utgr. Wellensicherung 2,3 Rolle für Abwurfhebel Scheibe 3,2 Zugfeder für Endabschalthebel Endabschalthebel-Utgr. Schaumstoff Zugfeder für Ausschaltklinke Linsenschraube AM 3×5 Zugfeder Zylinderschraube 3×6 mit Ringschneide Steuerhebel-Unterteil Einschaltrolle Wellensicherung 1,2
107 108 109 110	791 306 14 1524 0 14 3098 0 794 702	Zylinderschraube 3×6 mit Ringschneide Steuerhebel-Unterteil Einschaltrolle
111 112 113 114 115 116 117 118 119	791 624 797 001 3 14 3276 0 15 1517 0 791 304 03 499 0 15 3074 0 01 484 0 794 704	Netzschalter-Utgr. Aufhängefeder vorne rechts Mitnahmesegment Zylinderschraube AM 3×5 Überschlauch Abdrängstange Hartpapierscheibe Wellensicherung 1,5
120	795 504	Rohrniet

PosNr.	Sach-Nr.	Benennung
121	00 361 1	Schenkelfeder für Rasthebel
122	794 710	Wellensicherung 3,2
123	14 1525 1	Rasthebel
124	00 369 0	Zugfeder für Rasthebel
125	14 3226 0	Schaltfeder
126	794 710	Wellensicherung 3,2
127	00 362 0	Schenkelfeder für Einschalthebel
128 129	14 1532 2 794 710	Einschalthebel Utgr. Wellensicherung 3,2
130 131	794 469 10 505 0	Unterlegscheibe 9×4, 3×1 Arretiersegment
132	14 1533 0	Arretierklinke Utgr.
133	00 364 0	Zugfeder für Arretierklinke
134	14 1534 1	Schalthebel Utgr.
135	794 313	Unterlegscheibe 9×4,2×1
136	794 710	Wellensicherung 3,2
137	05 310 0	Dämpfungspfropfen
138	04 453 0	Dämpfungsgummi (UL-Ausführung)
139	04 439 0	Federnapf
140	01 460 0	Gleitscheibe
141	794 708	Wellensicherung 2,3
142 143 144	14 1516 0 01 315 0 794 708	Reibradlasche Ütgr. Unterlegscheibe
145 146	15 3021 0 01 316 0	Wellensicherung 2,3 Lagerbolzen für Reibradträger Isolierplättchen
147	01 201 0	Anschlußplättchen
148	794 165	Sechskantmutter M 3
149	11 317 0	Abdeckplatte
150	15 0616 0	Steuerkurve Baugr.
151	14 1529 0	Stoppweiche
152	14 1528 0	Zahnsegment
153	14 1530 0 14 3118 0	Horizontalweiche Feder für Zahnsegment
154 155 156	14 3119 0 791 622	Kurzschließernocken (lose nicht lieferbar) Linsenschraube AM 3×4
157 158	794 167 795 934 790 365	Sechskantmutter M 3,5 Kabelhalter Gewindestift 3,5×5
159	16 1504 0 16 1505 0	Motorrolle 50 Hz Motorrolle 60 Hz
160	14 3190 1	Aufstellwinkel
161	15 3175 0	Motoranschlagbügel
162	14 0710 0	Spaltpolmotor SPM 4/15
163	14 3070 0	Lagerbolzen für Steuerkurve
164	14 3145 0	Schubstangenverlängerung
165	14 0622 0	Kurzschließer
166 167 168	794 313 791 628 01 497 0	Unterlagscheibe Linsenschraube M 3×8
169 170	798 103 14 15190	Obere Gleitscheibe Kugelkäfig Einstellhebel-Unterteil
171	01 496 0	Untere Gleitscheibe
172	01 306 0	Dämpfungsscheibe
173	14 3139 0	Stützwinkel
174	791 306	Zylinderschraube AM 3×6
175	14 3085 0	Lagerbolzen für Transporthebel
176	794 708	Wellensicherung
177	00 367 0	Schenkelfeder für Transporthebel
178	14 3159 0	Führungsbolzen für Transporthebel
179	794 165	Sechskantmutter M 3
180	15 1518 0	Transporthebel

PosNr.	Sach-Nr.	Benennung
181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191	794 708 14 1521 0 14 1561 0 00 357 0 794 313 794 270 15 1514 0 15 3070 0 794 431 14 3068 0 792 272 03 493 0 03 494 0 03 495 0 15 3091 0 03 218 0 03 452 0 795 929 794 313 14 3115 0	Wellensicherung 2,3 Abtaststift Abtasthebel Zugfeder für Abtasthebel Scheiben für Hebestange Sicherungsmutter Führungsbuchse-Utgr. Lagerbügel für Transporthebel Federscheibe A 5 Druckhülse für Transporthebel Sicherungsmutter M 4 Tonarmlitze für re. Kanal Tonarmlitze für li. Kanal Tonarmlitze Masse Befestigungsschlauch Doppeltonabnehmerkabel Netzkabel 1,5 m Befestigungsschelle Unterlegscheibe 3,2 Feder für Stopweiche



PosNr.	Benennung
1	Diodenbuchse 5polig
2	Diodenstecker 5polig
3	Netzkabel
4	Widerstand

Einbauanleitung

Der Vorverstärker TV 212 G ist erforderlich, wenn bei Verwendung eines Magnetsystemes weder das Abspielgerät noch der nachgeschaltete Leistungsverstärker einen integrierten Vorverstärker hat. Der TV 212 G kann leicht ohne Lötarbeiten nachträglich eingebaut werden. Bei den Abspielgeräten PE 720 und PE 2020 ist dabei wie folgt vorzugehen:

a) Das Abspielgerät der Zarge oder dem Werkbrett entnehmen. Hierzu sind die Schrauben der beiden Arretierschieber unterhalb der Platine durch das Loch im Plattenteller hindurch zu lösen und die Arretierungsschieber zur Mitte zu schieben.

b) Den Vorverstärker in die linke hintere Ecke der Zarge oder des Gehäuses stellen.

c) Das Tonabnehmerkabel am Abspielgerät von der Zugentlastung lösen, das Kabel zusammenwikkeln und in die Tonabnehmerbuchse (1) stecken.

d) Tonabnehmerkabel (2) des Vorverstärkers nach außen führen und Zugentlastung wieder befestigen.

 e) Netzkabel (3) des Vorverstärkers an die Lüsterklemme des Abspielgerätes anschließen. f) Vorverstärker mit den mitgelieferten Schrauben an den Boden der Zarge oder des Gehäuses schrauben. Bei den Zargen sind entsprechende Löcher vorgesehen.

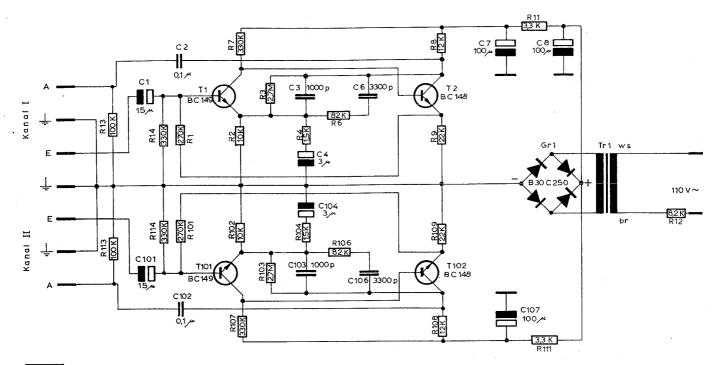
Der Vorverstärker wird jetzt mit dem Betriebsschalter des Abspielgerätes ein- und ausgeschaltet. Unabhängig von der Netzspannung liegen an der Lüsterklemme immer 110 V.

Bei Plattenwechslern, wo ein Anschluß für den Vorverstärker über eine Lüsterklemme nicht vorhanden ist, wird der Vorverstärker an die Anschlüsse am Spannungsumschalter bzw. der Anschlußplatte an die Klemmen 2 + 3 angelötet. Der Vorverstärker ist über den Netzschalter parallel zu einer Wicklung 110 V geschaltet.

Soll der Vorverstärker an 220 V betrieben werden, muß der eingebaute Widerstand (4) durch den mitgelieferten Widerstand 18 k Ohm/3 W ersetzt werden. Diese Änderung sollte jedoch dem Fachmann vorbehalten bleiben.

Falls erforderlich, kann der Vorverstärker TV 212 G auch direkt an das Netz angeschlossen werden, wenn am Netzkabel (3) ein Netzstecker angebracht wird. Dabei ist jedoch zu berücksichtigen, daß der Vorverstärker dann nicht automatisch mit dem Abspielgerät vom Netz getrennt wird, sondern so nur durch Herausziehen des Netzsteckers abgeschaltet werden kann.

Brutto-Preis



PF

Stereo – Entzerrervorverstärker TV 212 623210

## **Technische Daten TV 212**

Frequenzgang: entzerrt nach DIN 45547 mit geringer Frequenzgang-Ab-

weichung im Baßbereich zur

Unterdrückung von Rumpelgeräuschen

Verstärkung bei 1000

1000 Hz 34 db

Störspannung: > 60 db

Übersprechdämpfung

bei 1000 Hz >65 db

Klirrfaktor bei 1000 Hz: <0,1% bei U<sub>A</sub> = 5 V Betriebsspannung: 110 V (220 V durch

Austausch des Widerstandes)

Leistungsaufnahme: 1,5

Abmessungen: Gewicht:

97×98×52 mm

ca. 500 g

# Ersatzteilpreisliste TV 212

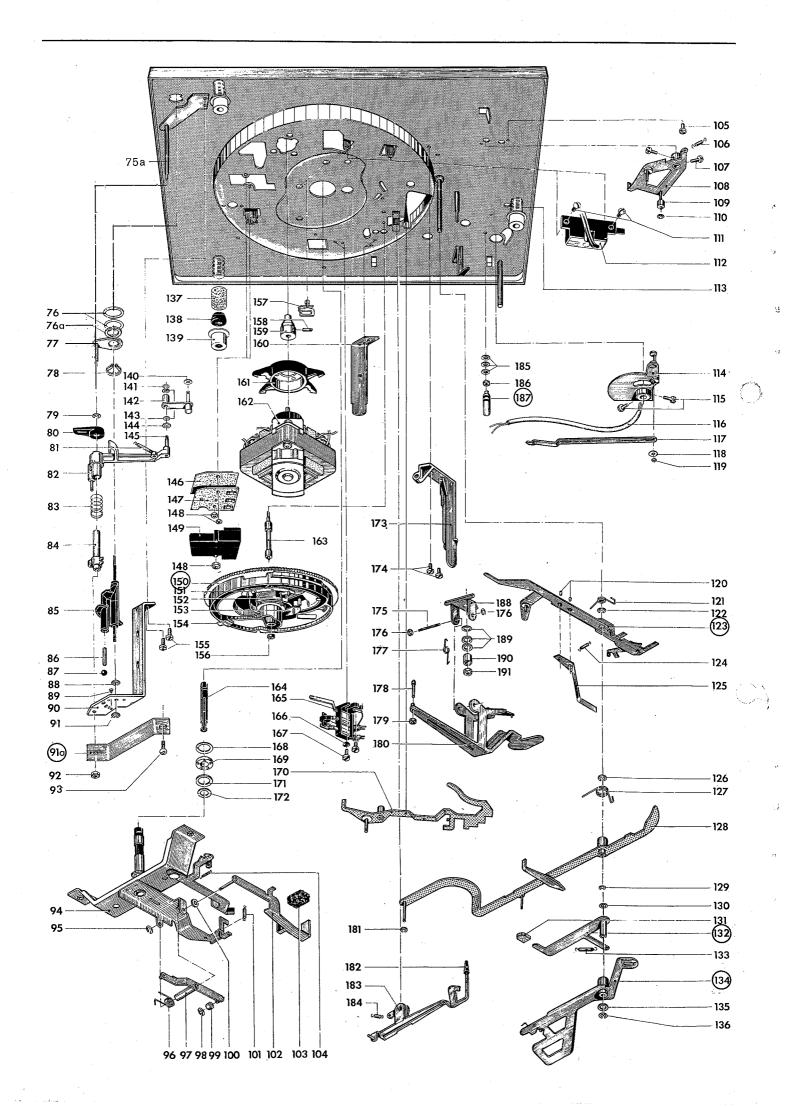
ohne MWST Benennung Sach-Nr. 67,— 67,— Vorverstärker TV 212 620740 Vorverstärker TV 212 620740 3,45 621550 Gehäuse Utgr. -,65 623190 Stehbolzen Netzanschlußlitze -,5503 497 0 -,30 033881 Anschlußlitze -,55 Doppeltonabnehmerkabel 03 491 0 Kabeldurchführungstülle -,05 795 936 -,60 023880 Distanzbolzen 023890 Distanzrolle .30 -,02 Linsenschraube M 3×25 791 646 ,20 05 429 0 Halteklotz Zylinder-Blechschraube -.02792817 Gehäusedeckel 2,30 623200 -,02 794858 Unterlegscheibe 3,2 -,75 Steckerbuchse 5polig 797 250 0 -,02 791 622 Linsenschraube AM 3×4 1,65 Verstärkerplatte -,20 12,10 Abdeckkappe Netztransformator 2,30 Gleichrichter B 30 C 250 1,30 Tantalkondensator 15 µF 3/4 V Tantalkondensator 3 µF 6/8 V 1,30 Elektrolytkondensator 100 µF 35V 1,20 -,55 Drahtwiderstand 8,2 Kohm Widerstand 18 Kohm 3 W -,55

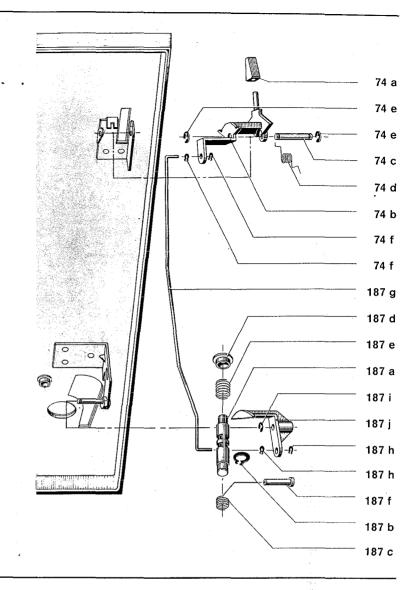
Per	pe	tu	m	-Eb	ner
-----	----	----	---	-----	-----



# Technische Informationen

Ergänzung
der Service-Anleitung
Hifi-Plattenspieler
mit Wechselautomatik
PE 2018
PE 2016
PE 2014
für die Modelle
PE 2018 L
PE 2016 L
PE 2014 L





0	= Geände	rte Teile 2014, 2016, 2018	91 b	14 3288 0	Versteifungswinkel
			91 c	797 250 6	Lüsterklemme
PosNr.	Sach-Nr.	Benennung	91 d	791 637	Linsenschraube 3 x 15
1			123 a	15 1551 0.	Rasthebel
<b>≠ 22</b>	16 0600 0	Chassisplatte Bgr.	132 a	15 1550 0	Arretierklinke Ugr.
91 a	14 3288 0	Versteifungswinkel	134 a	15 1549 0	Schalthebel Ugr.
123	14 1525 1	Rasthebel Ugr.	150 a	15 0616 1	Steuerkurve Bgr.
132	14 1533 0	Arretierklinke Ugr.	187 a	15 1555 0	Führungsbuchse Ugr.
150	15 0616 0	Steuerkurve Bgr.	187 b	794 558	Sicherungsscheibe
187	15 1514 0	Führungsbuchse Ugr.	187 c	15 3118 0	Sicherungsfeder
			187 d	15 3117 0	Reibbuchse
	Neuteile 20	014 L, 2016 L, 2018 L	187 e	00 388 0	Druckfeder für Führungs-
					buchse
21 a	01 513 0	Unterlegscheibe	187 f	15 3219 0	Sicherungshülse
22 a	16 0600 1	Chassisplatte Bgr.	187 g	15 1556 0	Schubstange für Lift Ugr.
74 a	15 3210 0	Knopf für Lifthebel	187 ȟ	794 557	Sicherung für Wellen
74 b	15 3209 0	Lifthebel			ohne Nut 2,5
74 c	15 3085 0	Lagerbolzen für Lifthebel	187 i	794 708	Welensicherung 2,3
74 d	00 387 0	Schenkelfeder für Lift	187 j	15 3216 0	Hubwinkel
74 e	794 708	Wellensicherung 2,3			
74 f	794 557	Sicherung für Wellen			
		ohne Nut 2.5			

# Plattenspieler mit Wechselautomatik PE 2018 L

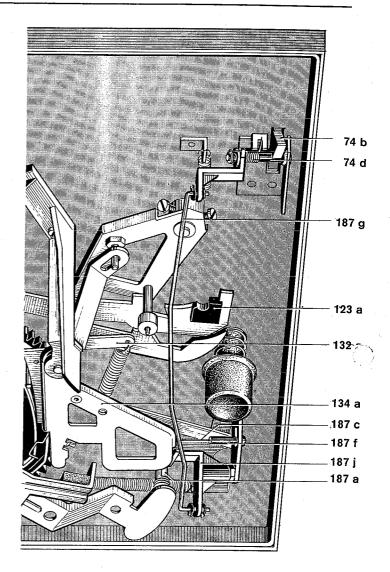
Der Plattenspieler PE 2018 L ist mit einem getrennten Lift ausgestattet. Mit dem getrennten Lift kann der Tonarm unabhängig von der Automatik an jeder Stelle der Schallplatte in kürzester Zeit angehoben und abgesenkt werden.

Durch die Trennung des Liftes werden verschiedene Teile geändert, einige Teile entfallen. Die mit einem Kreis Obezeichneten Teile sind geändert und können nicht mit den Teilen der Ausführung PE 2018 ausgewechselt werden.

Die neu hinzugekommenen Teile sind in der Reihenfolge der Funktion eingeordnet und haben einen zusätzlichen Buchstaben a, b, c usw. Ein nachträglicher Einbau des Liftes in den Plattenspieler PE 2018 ist nicht möglich.

# Funktion "Manual-Start"

Bei Bewegung des Steuerhebels-Oberteil (74) auf "Manual-Start" wird das Gerät über den Einschalthebel (128) eingeschaltet. Das Steuerhebel-Unterteil (108) rastet dabei in ein Arretierglied ein, das auf dem Rasthebel (123a) aufgeklebt ist. Es erfolgt keine Bewegung der Steuerkurve (150a), sondern lediglich ein Einschalten des Motors (162). Über den Einschalthebel (128) wird das Reibrad (25) an die Motorrolle (159) und an den Plattentellerinnenrand gepreßt. Nachdem sich der Plattenteller (5) dreht, kann man den Tonarm (42) auf jede gewünschte Stelle der Platte von Hand aufsetzen. Es ist dabei nicht unbedingt notwendig, den Lifthebel (74b) zu betätigen.



# Funktion "Automatic-Start" und "Stop"

Die Stellungen "Automatic-Start" und "Stop" haben die gleichen Funktionen wie bei PE 2018. Der einzige Unterschied besteht darin, daß die Stopweiche (151), die durch das Umschaltsegment an der Arretierklinke (132a) umgeschaltet wurde durch die Feder am Schalthebel (134a) geschaltet wird.

## Funktion des Liftes

Bei der Stellung Lift auf (Symbol ∇) wird der Tonarm (42), der auf der Platte liegt, angehoben (ca. 4 mm über die Platte). Der Lifthebel (74b) bewegt über die Schubstange (187g) den Hubwinkel (187j), der mit der Führungsbuchse (187a) die Hebestange (38) anhebt. Der Hubwinkel (187j) hebt dabei mit seiner Gleitbahn die Führungsbuchse (187a) durch die Sicherungsscheibe (187b) an. Nach dem Anheben der Führungsbuchse (187a) drückt die Druckfeder (187e), die auf der Führungsbuchse (187a) sitzt, die Reibbuchse (187d) gegen das Mitnahmesegment

(114). Dadurch wird eine seitliche Bewegung des Tonarmes (42) in angehobener Stellung verhindert. Um eine Verdrehung der Führungsbuchse (187 a) zu verhindern, befindet sich auf der Führungsbuchse (187 a) eine Sicherungsfeder (187 c), die mit der Sicherungshülse (187 d) in einer Nut des Lagerbügels für Hubwinkel (187 j) geführt wird.

Die Tonarmhöhe läßt sich mit dem Excenter am Lagerbolzen für Hubwinkel (187 j) justieren.

Bei Stellung Lift ab (Symbol  $\nabla$ ) gibt der Hubwinkel (187 j) die Führungsbuchse (187 a) frei und die mit Silikon-Haftfett geführte Hebestange (38) senkt ab. Der Lifthebel (74 b) wird bei normaler Spielstellung des Tonarmes (42) durch die Schenkelfeder (74 d) in Ausgangsstellung (Symbol  $\nabla$ ) gehalten. Der Liftvorgang wird automatisch unterbrochen, wenn die Steuerkurve (150) in Eingriff kommt, wobei der Lifthebel (74 b) wieder in Ausgangsstellung (Symbol  $\nabla$ ) zurückgeht.

# Perpetuum-Ebner 7742 St. Georgen/Schwarzwald